

## **О принципах моделирования диалогического дискурса**

© магистр филологических наук Л. Н. Маджихингаде, 2001

Прежде чем приступить к описанию предлагаемой модели диалогического дискурса, следует ввести основные понятия, которые составляют концептуальную базу для предлагаемых построений.

Вся совокупность знаний как системы эмпирических и абстрактных объектов, доступных пониманию и различению конкретным человеком или совокупностью людей, образует **информационно-когнитивное поле** (ИКП). Это поле является источником объективно существующей информации для осуществления коммуникации в процессе диалогического дискурса. Реплика есть результат сложной естественной языковой формализации, отображения объектов ИКП с помощью средств языковой системной формы. Объективная информация, которая презентуется в реплике, представляет собой **диктум** реплики диалогического дискурса.

Презентация информации может быть контекстно-свободной или контекстно-зависимой. Контекстно-свободной назовем такую презентацию информации, которую можно уверенно интерпретировать. Контекстно-зависимой назовем такую презентацию информации, когда ее интерпретация невозможна или затруднена. В такой ситуации необходимо либо предоставление дополнительной информации (**дополнение**) из ИКП, когда происходит расширение границ объекта либо углубление внутрь объекта, раскрытие его внутренней сущности и свойств путем презентации соответствующей информации (**уточнение**).

Интерпретация презентированной информации в реплике может нуждаться в предоставлении дополнительной или уточняющей информации относительно всего объекта, либо его части. Отсюда вытекает следующая дихотомия типологии презентации информации. Информационно-когнитивное поле (ИКП) содержит информацию об эмпирических и абстрактных объектах. Объект есть уникальная целостность, которую человек может различать в процессе мышления. Эмпирические объекты существуют в пространственно-временном континууме (материальные объекты, вещи). Абстрактные объекты (идеи, эйдосы, сущности) существуют вне времени и пространства. Основные типы абстрактных объектов — это понятия (свойства) и отношения, более сложные объекты — это суждения, умозаключения, концепции и теории. В процессе дискурса происходит презентация информации об этих объектах, которая и составляет диктумную основу дискурсных реплик. Как уже было сказано выше, презентированная в реплике информация может

быть контекстно-свободной или контекстно-зависимой, дополняющей или уточняющей, интенциональной или экстенциональной.

Аналогично делению объектов в логике на эмпирические и абстрактные, объекты ИКП можно подразделить на реальные и виртуальные:

**Объект ИКП:**

<u>Реальный</u>	/	<u>Виртуальный</u>
		<i>Гипотетический (возможный в реальности при некоторых условиях)</i>
		<i>Воображаемый (продукт фантазии)</i>
		<i>Логическое построение (результат умозаключения)</i>

Принимая во внимание выше сказанное, мы предлагаем **следующую типологию презентации информации из ИКП.**

**Типология презентации информации из ИКП в реплике:**

Дефинитивы (презентация объекта из ИКП)

Целого класса объектов

Однообъекта из класса

Сингулярный терм объекта (конкретизация объекта).

Дескриптивы (описание объекта)

Кваликативные свойства (внутренние свойства объекта)

Квантитативные свойства (внешние свойства объекта)

Релятивные свойства (свойства отношения, в том числе пространственные, временные, обстоятельственные)

Актанты (актуализация объекта)

Состояние объекта

Прямое действие, выполняемое объектом

Обратное действие, направленное на объект

Реакция объекта на внешнее воздействие

Лимитативы (определение границ существования объекта или классов объектов)

Релятивы (отношения между объектами или классами объектов).

(Например, компаративы – сравнение двух или более объектов или классов объектов, генеративы).

В процессе презентации информации из ИКП происходит оценка этой информации говорящими, ее субъективизация, формирование отношения участников дискурса к презентуемой информации. Мы назвали **консулом** любые **оценки** диктумного содержания реплики **в самом широком смысле слова**. При этом диктум остается несущей конструкцией реплики как основа информационной динамики в дискурсе.

Реплика делится на сегменты. Маркерами границ сегментов служат паузы. Паузы могут быть осознанными или психофизическими.

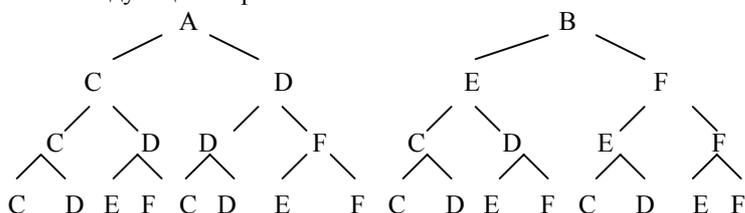
Паузы также играют роль маркеров движения речемыслительного содержания, маркеров дискурсной динамики.

Структурной основой сегментов являются непредикативные, моно- или полипредикативные речевые конструкции, семантической основой — препозитивная основа и коммуникативная интенция говорящего. Мы назвали эти сегменты *речемыслительными отрезками (РМО)*. Это название отражает, с одной стороны, дискретный характер речевого потока, а с другой — дискурсную семантику этих отрезков. РМО, маркированные вынужденными паузами, в силу их незавершенности мы не рассматриваем. Мы будем рассматривать только собственно РМО, маркированные осознанными паузами.

РМО играют роль структурных элементов в выстраивании реплики. В зависимости от типа пауз, маркирующих РМО, введем следующие обозначения:

- A — ----/
- B — ----//
- C — /----/
- D — /----//
- E — //----/
- F — //----//

Тогда можно представить структурные схемы реплик типа А и типа В следующим образом:



этом случае большую часть таких РМО составляют сегменты либо с имплицитным диктумом, либо со значением маркера некоторой общей установки. При этом за ними всегда следует сегмент, несущий основную семантическую нагрузку. Если же в начальной позиции находится информативный сегмент с явным диктумным значением, то он чаще всего представляет собой пропозицию или некоторое утверждение.

Например:

А. Я что-то вас не понимаю // Такие вещи не держат в себе / это вредно / и очень //

В приведенном примере СТРУКТУРА реплики может быть записана так:

**В—ЕС—С.**

В — это контекстно-независимый сегмент с диктумным значением, расположенный в абсолютном начале реплики. Следует оговориться, что мы рассматриваем зависимость/независимость от контекста в рамках одной реплики, а не целого дискурса. РМО типа Е зависит от правого контекста, С зависит от левого и правого контекста. Конечный сегмент С зависит от левого сегмента.

Дискурсные значения есть универсалии, на которые опирается коммуникатор, осуществляющий в рамках возможностей системы языка презентацию информации. В реальном диалоге РМО может иметь несколько дискурсных значений. Назовем значение РМО, несущее основную семантическую нагрузку, ядерным, а прочие дискурсные значения — дополнительными. При рассмотрении конкретных реплик мы также будем ограничиваться только указанием ядерных дискурсных значений (ЯДЗ), поскольку одни и те же дискурсные значения могут быть как ядерными, так и дополнительными зависимости от ситуации.

Например, рассмотрим следующую реплику, для простоты состоящую из одного собственно РМО :

*А. Они выдвигают наличие какой-то новой силы!*

Основная диктумная информация — это информация о точке зрения лиц, известных обоим говорящим. Дополнительная диктумная информация — информация о том, что говорящий не располагает полной информацией. Таким образом, значение (1) является ядерным для реплики А как несущее основную семантическую нагрузку в реплике.

Возьмем другой пример;

*А. Я мало знаю об этом исследовании//*

Теперь информация о том, что говорящий не обладает полной информацией, является основным, ядерным значением.

Теперь возьмем пример из испанского языка:

*В. En Espana es posible que vamos a vernos/*

Основное диктумное значение — информация о возможной встрече с собеседником в Испании. Дополнительное диктумное значение — информация о том, что говорящий едет в Испанию. Дополнительное диктумное значение — информация о том, что собеседник также едет в Испанию.

В реплике:

*B. Tu sabes me voy para Espana/*

Это пример, в котором дополнительное значение становится ядерным.

Естественно предположить, что этот принцип подхода к составлению списка дискурсных значений универсален по крайней мере для индоевропейской семьи языков.

РМО заполняются той или иной информацией, которая либо запрашивается, либо передается. Типы презентуемой информации соотносятся с типом РМО, что определяет выбор той или иной языковой системной формы. С другой стороны, при разворачивании дискурса функционирование и связь между дискурсными значениями определяются правилами дискурсного синтаксиса, что выражается в наличии дискурсных схем, то есть разрешенных комбинаций дискурсных значений.

Список дискурсных значений конечен в силу психофизических ограничений возможностей человеческой памяти, которая оперирует ими. Для составления базового списка диктумных значений в дискурсе достаточно ограничиться списком ядерных значений, так как в роли дополнительных значений выступают те же значения из списка, которые в данной реплике не несут основной семантической нагрузки, а в другом контексте будут играть роль основных. Можно предложить разные принципы составления списка дискурсных значений. Мы выбрали за основу предложенную выше типологию презентации информации из ИКП. Соответственно, когда у нас будут списки дискурсных значений и выбран принцип их отбора, мы сможем представить функциональную модель дискурсной реплики.

Исходя из ранее введенных понятий диктума и кенсума, можно сказать, что все дискурсные значения делятся две группы: диктумные и кенсумные дискурсные значения. Диктумные значения — это совокупность всех значений диктумной составляющей реплики. Кенсумные значения — это совокупность непосредственных оценок диктумной составляющей реплики говорящим. Следует отметить, что мы считаем, что очень важно отличать диктумную информацию об оценке и собственно оценку диктумной информации.

Рассмотрим следующие примеры.

*A. Не нравится мне все это/*

При имплицитном диктуме кенсумной составляющей реплики является неодобрительное отношение говорящего к происходящему. В другом примере:

*А. Говорят/ начальник их глупец//*

Диктумной основой этой реплики является информация об оценке качеств начальника его подчиненными при имплицитном кенсуме, так как говорящий явно не выражает своего отношения к тому, о чем он говорит.

В этих примерах четко прослеживается граница между кенсумной и диктумной составляющими в нашем понимании. Информация об оценке может выступать как диктумная или кенсумная, в зависимости от того, выражает ли она непосредственное отношение к содержанию реплики говорящего или нет. Эти примеры также показали возможность наличия явного или скрытого диктума и явного или скрытого кенсума. Мы принимаем за основное положение то, что в любой реплике имеют место как диктум, так и кенсум.

Таким образом, *Дискурсные значения* делятся на *Диктумные значения* и *Кенсумные значения*.

#### **Диктумные значения:**

По принципу семантической близости мы предлагаем выделить б групп инвариантных дискурсных значений.

1	Конfirmация (утверждение) Экспланация (объяснение) Сентенция (суждение)	В она будет идти не по прямой// Речь идет об изучении каких-то явлений / Но я считаю/ что это заведомое сужение темы//
2	Референция (ссылка) Обсервация (замечание) Комментарий (примечание)	Об этом упоминал Мессинг/ Кстати/ я об этом уже думал/* Речь идет не обо всех ученых/*
3	Иллюстрация Демонстрация Фигурация (образ)	Например/ этот лом такой же// Машина поедет прямо и направо// Представь/ что это мыльный пузырь/
4	Дефиниция (определение) Лимитация (ограничение) Кондиция (условие)	Это разговорный текст/ * В такого рода текстах это возможно/* Только при условии его согласия/*
5	Идентификация Компарация (сравнение) Ассимиляция (уподобление)	Это проблема цитации// (отождествление) У них более широкое понимание вопроса/ Наше исследование тоже сводится к этому//

- помеченные звездочкой примеры могут быть спорными, поскольку приведены в отрыве от общего контекста. Нужно иметь в виду, что в подтверждение «принципа Карцевского» понятно, что эти же примеры могут быть примерами других диктумных значений в ином контексте. Главное — это то, что в приведенных примерах четко видна семантическая близость значений в рамках одной и той же группы.

В прилагаемой табл. 2 мы предлагаем сводное сопоставление всех процессов, задействованных в дискурсной информационной динамике на уровне диктума.

Теперь рассмотрим **кенсумный** компонент дискурса. Все множество субъективных непосредственных оценок мы предлагаем разделить на три основные группы: позитивные (унисонные), отрицательные (диссонансные) и не определившиеся (гезитационные), причем между ними нет четкой границы, а имеет место плавный переход. Как мы уже говорили ранее, в реплике оценка может быть явной или скрытой, но присутствует всегда. Выше обсуждалось понятие кенсума в нашем понимании как субъективной оценки в широком смысле этого слова со стороны говорящего к непосредственно презентуемой диктумной информации (см. Табл. 3).

Имея типологию диктумных и кенсумных значений, мы можем перейти к вопросу о моделировании дискурса. Под дискурсом мы понимаем интерпретативную динамическую модель коммуникативного продукта. В дискуссионной реплике сочетаются все три составляющих компонента языка (по Ф. де Соссюру : langue – language – parole). Как сама реплика, так и составляющие ее РМО обладают планом выражения и планом содержания. Дискурсные структуры отличаются сложными и противоречивыми отношениями между планами выражения и содержания. Однако более важным является наличие принципиального сходства дискурсных структур со всеми другими значимыми структурами языка-системы. Главным здесь является реализация «принципа Карцевского» — асимметричный дуализм дискурсных единиц. План содержания дискурсной структуры предполагает наличие дискурсной семантики, интегрирующей пучок значений — от конвенциональной семантики строевых единиц языка до прагмалингвистических смыслов. План выражения представляет собой тоже пучок характеристик, которые являются реализациями структурных потенциалов трех языковых уровней лексики, синтаксиса и суперсегментных параметров. Столь сложная организация **дискурсной формы** привела к необходимости ее выделения в особый тип лингвистической формы (И.Л.Тетерев, А.Р.Балаян).

**Функциональная модель коммуникативного продукта (дискурсная реплика):**

План выражения:	– Системно-языковые формы (РМО, паузы и их дистрибуции, т. д.
План содержания:	– Дискурсные значения и т. д.
	– Дискурсная форма как отражение плана выражения на план содержания дискурсной реплики

*Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. — М.: МАКС Пресс, 2001. — Вып. 18. — 132 с. ISBN 5-317-00268-0*

Таблица 1.

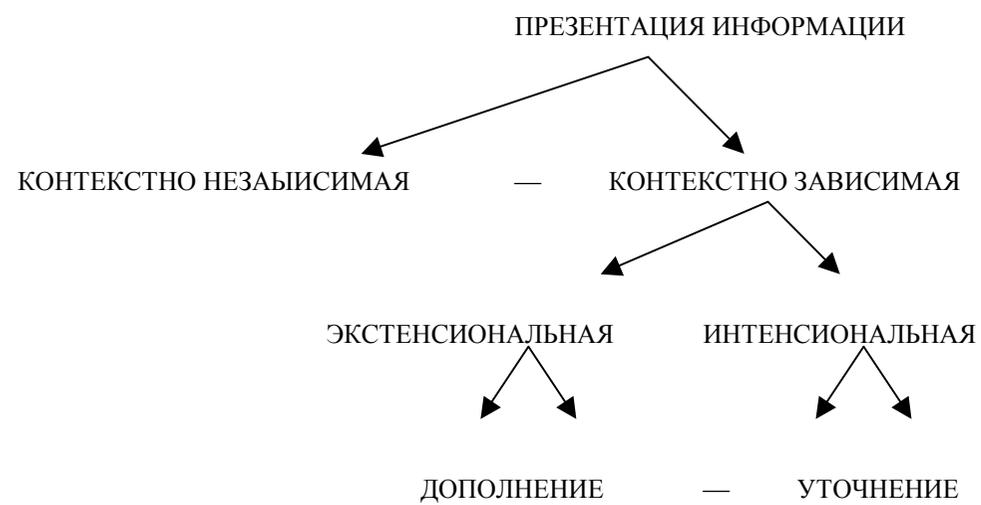


Таблица 2. Диктумные значения

Методы познания	Объекты из ИКП	Диктумные семы	Презентация информации	Диктумные значения
<i>Практическое познание:</i> Наблюдение Измерение Эксперимент Теоретическое познание: Обобщение Абстрагирова- Анализ Синтез Идеализация	<i>Эмпирические объекты:</i> Единый объект Класс объектов Дезигнат Явление Событие Процесс Общеизвестный факт Пример Ситуация Состояние Действие Поступок <i>А бстрактные объекты:</i> Аксиома Понятие Суждение Теория Умозаключение Определение Предпосылка Тезис Аргумент	Денотация (именование) Конфирмация (утверждение) Экспланация (объяснение) Сентенция (суждение) Декларация (представление) Референция (ссылка) Обсервация (замечание) Комментарий (примечание) Иллюстрация Демонстрация Фигурация(образ) Дефиниция (определение) Лимитация (ограничение) Кондиция (условие)	Дефинитивы (презентация объекта из ИКП) Целого Класса объектов Одного объекта из класса Сингулярный терм объекта(конкретизация объекта). Дескриптивы (описание объекта) Кваликативные свойства (внутренние свойства объекта) Квантитативные свойства (внешние свойства объекта) Релятивные свойства (свойства отношения, в том числе пространственные, временные, обстоятельственные) Актанты (актуализация объекта) Состояние объекта (объектов)	Констатация факта Утверждение о причине невыполнения какого-либо действия Утверждение о том, что точка зрения извест- слушающему Утверждение о статусе предмета Утверждение о событии Утверждение о явлении Утверждение об общеизвестном факте Утверждение о невозможности верификации Утверждение о возможности верификации Утверждение об исключительности, единич- объекта Утверждение о конвенциональном соглаше- Квалификация объекта Утверждение о непонимании, невозможности интерпретации т.зр Утверждение о недостаточности, неполноте информации для интерпретации Утверждение об общем негативном отноше- объекту Утверждение об общем позитивном отноше- объекту Утверждение о несоответствии доводов, неправомерности доказательств

*Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. — М.: МАКС Пресс, 2001. — Вып. 18. — 132 с. ISBN 5-317-00268-0*

Образ				
Гипотеза				

Методы познания	Объекты из ИКП	Д и шумные семы	Презентация информации	Диктумные значения
<i>(продолжение таблицы 2)</i>	Аналогия Модель Прогноз Фантазия		Прямое Действие, выполняемое объектом Обратное действие, направленное на объект Реакция объекта на внешнее воздействие Лимитативы (границы существования объекта, свойств или классов	Определение степени верифицированное объекта Дефиниция границ верифицированной информации Дефиниция границ недостоверной информации Распространение свойства объекта по принципу принадлежности к классу Иллюстрация моделированием объекта Ограничение области компетенции говорящих Установление точки отсчета в рассуждении, на условий Ограничение класса объектов с определенными свойствами Дефиниция границы между известным и неизвест- Оценка уровня значимости объекта Характеристика состояния объекта Утверждение о направленности действия Утверждение причинно-следственного признака

*Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. — М.: МАКС Пресс, 2001. — Вып. 18. — 132 с. ISBN 5-317-00268-0*

Методы познания	Объекты из ИК11	Диалектические семы	Презентация информации	Диалектические значения
<i>(продолжение таблицы 2)</i>				Ссылка на авторитетное мнение Ссылка на собственный опыт Ссылка на уже сказанное Ссылка на некомпетентию Иллюстрация конкретным примером Утверждение об ошибочном определении класса объектов Утверждение о неприменимости критерия оценки Утверждение об ошибочной интерпретации т. зр. Суждение о степени известности, изученности Представление основного принципа, сути объекта Представление фактов, подтверждающих выдвинутое утверждение Представление способа верификации Представление логически полученного результата Представление точки зрения

*Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. — М.: МАКС Пресс, 2001. — Вып. 18. — 132 с. ISBN 5-317-00268-0*

		Идентификация (отождествление) Компарация (сравнение) Ассимиляция (уподобление) Экспозиция (изложение)	Релятивы (отношения между объектами или классами объектов). (Например, компаративы (сравнение двух или более объектов или классов объектов), генеративы.)	Идентификация объекта как класса Идентификация объекта как одного из класса Идентификация конкретного объекта Сопоставление с заранее верифицированным объектом
--	--	---	--	--

Таблица 3. Кенсумные дискурсные значения

Типология оценок	Унисон	Хезнтация	Диссонанс	Примеры
Есть Интерес/ Нет Интереса Согласие/	+ - +	+Л  Частичное с оговоркой с уступкой Условное вежливое (как особый случай, переходная форма между согласием и несогласием, ближе к прагматике)	- + -	Да что вы! Это очень интересно// Господи/ кою это волнует! Правильно/правильно/ В какой-то мере это так/ В какого рода текстах опять же/ Ладно/тоже правильно// Тогда вот именно это/ Ладно/не будем обсуждать/*
Несогласие	-	Частичное с оговоркой с уступкой Условное	+	Пи в коем разе/ Не думаю что во всех случаях/ Хотя нужно признать и пользу/ Нет/но если ты хочешь/ Я просто не хочу думать/
Отношение:				

*Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. — М.: МАКС Пресс, 2001. — Вып. 18. — 132 с. ISBN 5-317-00268-0*

Положительное/	+		-	Мне очень нравится эта трактовка/
Отрицательное	-	в целом (в частности)	+	Не лежит душа моя к этому/
Возражение/	-	в целом (в частности)	+	Ну, зачем так сужать?
Поддержка	+	Частичное	-	Вот тогда другое дело/
Одобрение/	+	Отчасти	-	Что полезно помимо вот/
Неодобрение	-	Частичное	+	Уберите этот термин/хотя он красивый/
Принятие/	+	Частичное	-	
Непринятие	-	Частичное	+	
Сомнение	-	Частичное	-	
Восхищение/	+	+	-	
Отвращение	-		+	

*Язык, сознание, коммуникация: Сб. статей / Отв. ред. В. В. Красных, А. И. Изотов. — М.: МАКС Пресс, 2001. — Вып. 18. — 132 с. ISBN 5-317-00268-0*

#### Л и т е р а т у р а

- Балли<sup>°</sup>Ш.* Общая лингвистика и вопросы французского языка. -М.: Иностранная литература. 1955. — 416с.
- Арутюнова Н. Д.* Предложение и его смысл: Логико-семантические проблемы. М.: Наука. 1976. — 338 с.
- Балаян А. Р.* Основные коммуникативные характеристики диалога: Автореф. ... канд. филол. наук. М., 1971.-19с.
- Переверзев В. Н.* Логистика. Справочная книга по логике. М.: Мысль, 1995. — 224 с.